

التحليل على تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة

بالانجان (Balangan)

(عناصر التعليم والبيئة اللغوية)

رسالة الماجستير

إعداد:

أحمد مجاهد

٢٠٠٢١١٠٦٠١٣٥



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

٢٠٢٤

التحليل على تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة

بالانجان (Balangan)

(عناصر التعليم والبيئة اللغوية)

رسالة الماجستير

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

أحمد مجاهد

رقم القيد : ٢٠٠٢١١٠٦٠١٣٥

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

٢٠٢٤

الإهداء

أقدم

هذه رسالة الماجستير إلى والديَّ الدِّينَ يرياني تربية حسنة،

وإلى مشايخي أجمعين وإلى زوجتي وولدي وإلى إخواني و

أخواتي في الدين وإلى أصحابي

ومن الذين أحبهم ويحبونني في الله

غفر الله لنا ولوالدينا ولمشايخنا وللمسلمين

آمين يا رب العالمين

الإقرار

أنا الموقع أدناه:

الاسم : أحمد مجاهد

رقم التسجيل : ٢٠٠٢١١٠٦٠١٣٥

الميلاد : هوكاي، ١٧ يوليو ١٩٩٧

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذه الرسالة بموضوع : "التحليل على تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان (Balangan) (عناصر التعليم والبيئة اللغوية)" من جهدي شخصيا وقيمت بتقليديها إلى الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية. وما اقتبست من شيء إلا قد أحلت إلى مصادرها ومراجعتها. وأقر بأني مسؤول عن جميع مضامين هذه الرسالة.

بنجرماسين، ١٠ يوليو ٢٠٢٤



المقر

أحمد مجاهد

رقم التسجيل ٢٠٠٢١١٠٦٠١٣٥

الموافقة

رسالة الماجستير بعنوان : التحليل على تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان (Balangan) (عناصر التعليم والبيئة اللغوية)

الطالب : أحمد مجاهد

رقم القيد : ٢٠٠٢١١٠٦٠١٣٥

القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها وكتبها الطالب: أحمد مجاهد، وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ١٠ يوليو ٢٠٢٤ م

المشرف الثاني

المشرفة الأولى



الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير



الدكتورة رضى درماواتي، الماجستير

التصديق

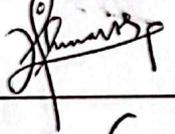
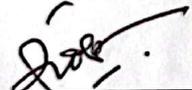
التحليل على تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان
(عناصر التعليم والبيئة اللغوية)

أحمد مجاهد

رقم القيد: ٢٠٠٢١١٠٦٠١٣٥

قد تم تصحيحها حسب التوجيهات في الجلسة العلمية التقديمية المتعقدة في يوم الأربعاء، ٠٧
أغسطس ٢٠٢٤ م

لجنة المناقشة

المتحدثون	التوقيع
١. الأستاذ الدكتور أحمد مرادي، الماجستير	
٢. الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير	
٣. الدكتورة إننا مطمئنة، الماجستير	
٤. الدكتورة رضى درماواتي، الماجستير	

مدير الدراسات العليا

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجر ماسين



الأستاذ الدكتور الحاج زلفي جمال، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥٢٥١٩٩٧٠٣١٠٠٦

كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله. والصلاة والسلام على سيدنا

مُحَمَّد المرسل رحمة للعالمين، وعلى جميع إخوانه النبيين، وآله وأصحابه أجمعين. أما بعد.

فهذا من فضل الله عز وجل استطاع الباحث على تقديم هذه رسالة الماجستير استيفاء لبعض

الوظائف والشروط للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت الموضوع التحليل على تعليم اللغة العربية في

المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان (عناصر التعليم والبيئة اللغوية)

ليس الباحث ماهرا في كتابة هذه رسالة الماجستير ولا يكون إلا بإرشاد الذين يساعدون

الباحث في كتابته، فينبغي على الباحث أن يقدم في هذه المناسبة الشكر الجزيل لهم :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج مجيب الرحمن الماجستير، رئيس جامعة أنتساري الإسلامية

الحكومية بنجرماسين.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج زلفى جمالي الماجستير، مدير الدراسات العليا في جامعة أنتساري

الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور فيصل مبارك الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات

العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين ٢٠١٦-٢٠٢٣.

٤. فضيلة الدكتورة الحاجة نور مولديّة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٥. فضيلة الدكتورة رضى درماواقي الماجستير المشرفة الأولى ساعدتني على إتمام هذه رسالة الماجستير.
٦. فضيلة الدكتور توفيق الرحمن الماجستير المشرف الثاني ساعدني على إتمام هذه رسالة الماجستير.
٧. جميع مدرّسين بالدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٨. جميع مؤّظفين بالدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٩. جميع أسرتي المحبوبين الذين يثبوني على كتابة هذه رسالة الماجستير.
- و هذه رسالة الماجستير لا تخلو من الأخطاء والنقائص، لذلك يرجو الباحث اقتراحات إصلاحية من القارئ. عسى أن يكون هذا البحث نافعا ومفيدا للقارئ جميعا وخاصة للباحث نفسه. آمين.
- والحمد لله في البدء والختام والصلاة والسلام على نبيه المصطفى، والحمد لله رب العالمين.

بارنجين، ١٠ يوليو ٢٠٢٤

الكاتب

مستخلص البحث

أحمد مجاهد؛ التحليل على تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان (Balangan) (عناصر التعليم والبيئة اللغوية). المشرفة الأولى: الدكتورة رضى درماواقي، الماجستير والمشرف الثاني: الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير في الدراسات العليا في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، ٢٠٢٤.

الكلمات الرئيسية: عناصر التعليم، البيئة اللغوية، اللغة العربية.

تنفيذ تعليم اللغة العربية في إندونيسيا لوقت طويل، لكن النتيجة لم تكن مثالية. غالبًا ما تنشأ أنواع متنوعة من المشكلات وتكاد أن تكون غير قابلة للحل. إن مشكلات تعليم اللغة العربية تحتاج حقاً إلى معالجة جديدة فوراً. حتى الآن، لم يظهر تعليم اللغة العربية في إندونيسيا نتائج مرضية. الأبحاث التي تهدف إلى إيجاد مشكلات تعليم اللغة العربية كثير جداً، ولكن ليس لها تأثير على تحسين جودة تعليم اللغة العربية. وأما أهداف هذا البحث هي لمعرفة مشكلات تعليم اللغة العربية من حيث عناصر التعليم في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان (Balangan) ومشكلات البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان.

يستخدم هذا البحث المدخل النوعي ونوعه البحث الظاهري. أساليب جمع البيانات المستخدمة هي المقابلة، الملاحظة، والتوثيق. وأساليب تحليل البيانات هي تقليل البيانات، وعرض البيانات، والتحقق من البيانات. وأساليب صحة البيانات هي الملاحظة المستمرة والتثليث.

نتائج من البحث أن عدة مشكلات في عناصر تعليم اللغة العربية وهي من ناحية الهدف هي الأهداف غير مناسبة بقدرات الطلاب، الأهداف غير مكتوبة، لا يتم تبليغ الأهداف للطلاب. والمشكلات من ناحية المحتوى هي عدم الكتاب التعليمي للطلاب، يستخدم الطلاب الكتاب المصور، المحتوى غير مكتمل، المحتوى غير مستمر، المحتوى غير مناسب بقدرات الطلاب. والمشكلات من ناحية الطريقة هي الطريقة المملة، الطريقة غير متنوعة. والمشكلات من ناحية الوسيلة هي الوسيلة غير متنوعة، الوسيلة غير جذابة. والمشكلات من ناحية التقويم هي التقويم غير مناسب بالأهداف، التقويم غير مناسب بقدرات الطلاب. وفي الوقت نفسه، فإن المشكلات المتعلقة بالبيئة اللغوية هي عدم توفر البيئة اللغوية أي بيئة الكلام والقراءة والاستماع والأنشطة اللغوية.

ABSTRACT

Ahmad Mujahid; *ANALYSIS OF ARABIC LEARNING IN STATE MADRASAH TSANAWIYAH IN BALANGAN REGENCY (LEARNING COMPONENTS AND BI'AH LUGHAWIYYAH)*. Supervisor I: Dr. Ridha Darmawaty, M.Pd and supervisor II: Dr. Taufiqurrahman, M.Ed. At the Postgraduate Program of UIN Antasari Banjarmasin, in 2024.

Keywords: Learning Components, *Bi'ah Lughawiyyah*, Arabic

Arabic learning has been carried out for a long time in Indonesia. Various problems often arise and are almost unsolvable. The problems of teaching Arabic really need to be handled seriously immediately. Until now, Arabic learning in Indonesia has not shown satisfactory results. There are many studies that aim to find problems in learning Arabic, but they do not have an effect on improving the quality of Arabic learning. The purpose of this study is to determine the problems in Arabic learning reviewed from the aspect of learning components in state *madrrasah tsanawiyah* in Balangan Regency and the problems of *bi'ah lughawiyyah* in Arabic learning in state *madrrasah tsanawiyah* in Balangan Regency

This study uses a qualitative approach, phenomenological research type. Data collection techniques in this study use: Interviews, Observation, and Documentation. Data analysis techniques use: Data reduction, Data presentation, and Data verification. Data validity techniques use: Observation persistence and Data triangulation.

The results of the study in this study are that there are several problems in the components of Arabic learning namely, problems in the objective component are that the objectives are not in accordance with the abilities of students, the objectives are not written, and the objectives are not told to students. Problems in the material component are that students do not have textbooks, students use photocopy books, incomplete materials, discontinuous materials, and materials that are not in accordance with the abilities of students. Problems in the method are boring methods and methods that are not varied. The problem in the media component is that the media is not diverse and the media is not interesting. The problem in the evaluation component is that the evaluation is not in accordance with the objectives and the evaluation is not in accordance with the abilities of the students. Meanwhile, the problems related to *bi'ah lughawiyyah* are the lack of speaking environment, reading environment, listening environment and language activities.

ABSTRAK

Ahmad Mujahid; ANALISIS PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI SE_KABUPATEN BALANGAN (KOMPONEN PEMBELAJARAN DAN BI'AH LUGHAWIYYAH). Pembimbing I: Dr. Ridha Darmawaty, M.Pd dan pembimbing II: Dr. Taufiqurrahman, M.Ed. Pada Pascasarjana UIN Antasari Banjarmasin, tahun 2024.

Kata Kunci: Komponen Pembelajaran, Bi'ah Lughawiyyah, Bahasa Arab

Pembelajaran bahasa Arab sudah sejak lama dilakukan di Indonesia. Berbagai macam problematika tidak jarang bermunculan dan hampir tidak terpecahkan. Problematika pengajaran bahasa Arab tersebut sangat perlu segera mendapatkan penanganan yang serius. Sampai saat ini, pembelajaran bahasa Arab di Indonesia belum menunjukkan hasil yang memuaskan. Penelitian-penelitian yang bertujuan untuk menemukan problematika pembelajaran bahasa Arab sangat banyak, akan tetapi tidak memberikan pengaruh dalam perbaikan kualitas pembelajaran bahasa Arab. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui permasalahan pada pembelajaran bahasa Arab ditinjau dari aspek komponen pembelajaran di madrasah tsanawiyah negeri se_kabupaten Balangan dan permasalahan *bi'ah lughawiyyah* dalam pembelajaran bahasa Arab di madrasah tsanawiyah negeri se_kabupaten Balangan.

Penelitian ini menggunakan pendekatan Kualitatif, jenis penelitian Fenomenologi. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan: Wawancara, Observasi, dan Dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan: Reduksi data, Penyajian data, dan Verifikasi data. Teknik keabsahan data menggunakan: Ketekunan pengamatan dan Triangulasi data.

Hasil penelitian pada penelitian ini adalah terdapat beberapa permasalahan pada komponen pembelajaran bahasa Arab, yaitu, permasalahan pada aspek tujuan adalah tujuan tidak sesuai dengan kemampuan peserta didik, tujuan tidak tertulis, dan tujuan tidak disampaikan kepada peserta didik. Permasalahan pada aspek materi adalah peserta didik tidak memiliki buku paket, peserta didik menggunakan buku fotocopy, materi tidak lengkap, materi tidak berkesinambungan, dan materi tidak sesuai dengan kemampuan peserta didik. Permasalahan pada aspek metode adalah metode yang membosankan dan metode yang tidak bervariasi. Permasalahan pada aspek media adalah media tidak beragam dan media tidak menarik. Permasalahan pada aspek evaluasi adalah evaluasi tidak sesuai tujuan dan evaluasi tidak sesuai dengan kemampuan peserta didik. Sementara itu, permasalahan yang berkaitan dengan *bi'ah lughawiyyah* adalah kurangnya lingkungan bicara, lingkungan baca, lingkungan dengar dan kegiatan berbahasa.

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	صفحة الإهداء
ج	.....	الإقرار
د	.....	صفحة الموافقة
هـ	.....	صفحة التصديق
و	.....	كلمة الشكر والتقدير
ح	.....	مستخلص البحث
ك	.....	محتويات البحث
ن	.....	قائمة الجداول
ع	.....	قائمة الصور

الباب الأول المقدمة

أ	.....	خلفية البحث
ب	.....	أسئلة البحث
ج	.....	أهداف البحث
د	.....	أهمية البحث
هـ	.....	تحديد المصطلحات
و	.....	الدراسات السابقة
ز	.....	هيكل البحث

الباب الثاني الإطار النظري

أ	.....	اللغة العربية وتطويرها في إندونيسيا
ب	.....	منهج تعليم اللغة العربية
ج	.....	التعلم والتعليم
د	.....	عناصر التعليم
١	.....	عنصر الهدف

٣١	٢ . عنصر المحتوى.....
٣٧	٣ . عنصر الطريقة.....
٥١	٤ . عنصر الوسيلة.....
٦٢	٥ . عنصر التقويم.....
٦٨	هـ . البيئة اللغوية.....
٦٨	١ . البيئة اللغوية وأهدافها.....
٧٠	٢ . أنواع البيئة اللغوية.....
٧٢	٣ . تكوين اللغة العربية.....
٧٤	و . مشكلات تعليم اللغة العربية.....
٧٤	١ . المشكلات اللغوية.....
٧٥	٢ . المشكلات غير اللغوية.....

الباب الثالث منهجية البحث

٨٣	أ . مدخل البحث ونوعه.....
٨٣	ب . ميدان البحث.....
٨٤	ج . وحدة البحث وموضوعه.....
٨٥	د . البيانات ومصادرها.....
٨٦	هـ . أساليب جمع البيانات.....
٨٨	و . أساليب تحليل البيانات.....
٨٩	ز . أساليب صحة البيانات.....

الباب الرابع عرض البيانات ومناقشتها

٩١	أ . لمحة دراسة على ميدان البحث.....
٩٨	ب . عرض البيانات.....
	١ . مشكلات عناصر تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان.....
٩٨	٢ . مشكلات البيئة اللغوية العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان.....
١١٩	.....

ج. المناقشة..... ١٢٤

١. مشكلات عناصر تعليم اللغة العربية في المدارس

المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان..... ١٢٤

٢. مشكلات البيئة اللغوية العربية في المدارس المتوسطة

الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان..... ١٣٧

الباب الخامس الخاتمة

أ. الخلاصة..... ١٤٦

ب. الاقتراحات..... ١٤٧

١٤٨

قائمة المراجع

الملاحق

سيرة الباحث

قائمة الجداول

- ٧٩ الجدول ١. المشكلات غير اللغوية في تعليم اللغة العربية في الدراسات السابقة
- ٨١ الجدول ٢. المشكلات غير اللغوية في تعليم اللغة العربية من حيث عناصر التعليم
- ٨٢ الجدول ٣. المشكلات غير اللغوية في تعليم اللغة من حيث عناصر البيئة اللغوية
- ٩٨ الجدول ٤. عنصر هدف تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان
- ٩٩ الجدول ٥. عنصر هدف تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان
- ١٠٣ الجدول ٦. مشكلات في عنصر هدف تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان
- ١٠٤ الجدول ٧. عنصر محتوى تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان
- ١٠٦ الجدول ٨. الموضوعات في الكتاب "Bahasa Arab (Pendekatan Saintifik Kurikulum (2013)
- ١٠٦ الجدول ٩. التراكيب في الكتاب "Bahasa Arab (Pendekatan Saintifik Kurikulum (2013)
- ١٠٨ الجدول ١٠. الموضوعات في الكتاب "Bahasa Arab untuk MTs/SMP"
- ١٠٨ الجدول ١١. التراكيب في الكتاب "Bahasa Arab untuk MTs/SMP"
- ١٠٩ الجدول ١٢. الموضوعات في الكتاب "Bahasa Arab untuk MTs dan yang sederajat"
- ١٠٩ الجدول ١٣. التراكيب في الكتاب "Bahasa Arab untuk MTs dan yang sederajat"
- ١٠٩ الجدول ١٤. مشكلات في عنصر محتوى تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان
- ١١١ الجدول ١٥. عنصر طريقة تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان

- الجدول ١٦. مشكلات في عنصر طريقة تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١١٣
- الجدول ١٧. عنصر وسيلة تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١١٤
- الجدول ١٨. مشكلات في عنصر وسيلة تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١١٥
- الجدول ١٩. عنصر تقويم تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١١٦
- الجدول ٢٠. مشكلات في عنصر هدف تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١١٨
- الجدول ٢١. بيئة الكلام العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١١٩
- الجدول ٢٢. بيئة القراءة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١٢١
- الجدول ٢٣. بيئة الاستماع العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١٢٢
- الجدول ٢٤. الأنشطة اللغوية العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١٢٣
- الجدول ٢٥. الحلول على عنصرات تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١٤٠
- الجدول ٢٦. الحلول على البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة الإسلامية الحكومية في منطقة بالانجان ١٤٢
- الجدول ٢٧. نتائج البحث عن المشكلات غير اللغوية في تعليم اللغة العربية في هذا البحث ١٤٣

قائمة الصور

- ١٠٥ الصورة ١ . الكتاب “(Bahasa Arab (Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013
- ١٠٧ الصورة ٢ . الكتاب “Bahasa Arab untuk MTs/SMP
- ١٠٨ الصورة ٣ . الكتاب “Bahasa Arab untuk MTs dan yang sederajat
- ١٣٠ الصورة ٤ . نصوص الحوار والقراءة في الكتاب التعليمي